COMMISSION REGULATION (EEC) No 2568/86

of 12 August 1986

on the supply of common wheat for non-governmental organizations (NGO) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75 [1], and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals [2], as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 [3], and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 2 May 1986 on the supply of food aid to an NGO, the Commission allocated to the latter organization 2 530 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice [4], as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 [5] ; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 August 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

---

(1) OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.
(2) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(3) OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.
(4) OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.
(5) OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme** : 1986
2. **Recipient** : NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 DB Oegstgeest, (telex 30223))
3. **Place or country of destination** : Ethiopia
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 2 530 tonnes
6. **Number of lots** : two (A : 1 265 tonnes / B : 1 265 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** :

   Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/ Main (Telex : 411475)
8. **Method of mobilizing the product** : Intervention
9. **Characteristics of the goods** :

   common wheat of fair, sound and merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process

   The common wheat must meet the following conditions :

   — moisture : 14,5 % maximum (ICC Method No 110)
   — protein content : 11 % minimum (N × 5,7 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
   — Hagberg falling number of at least 200, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
10. **Packaging** :

    — in new bags (composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g)
    — net weight of the bags : 50 kg
    — marking on the bags in letters at least 5 cm high :

      A : '65400 / WHEAT / ETHIOPIA / CONCERN / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF CONCERN / FOR FREE DISTRIBUTION'

      B : '65401 / WHEAT / ETHIOPIA / CONCERN / ASSAB / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF CONCERN / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. **Port of shipment** :

    Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country the period for shipment laid down in point 16. The tender must to be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 26 August 1986
16. **Shipment period** : 10 to 30 September 1986 (lot A)
    10 to 31 October 1986 (lot B)
17. **Security** : 10 ECU per tonne

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
3. Supplier to send duplicate original invoice to :

   M. De Keyzer and Schuetz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e endereço do armazenista	Lugar de almacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	305	Lagerhaus Heymann & Pegels Hentrichstraße 55 Postfach 264 4150 Krefeld	Krefeld 12 5883 01
2	475	Neusser Lagerhausgesellschaft AG Düsseldorfer Straße 1b Postfach 689 4040 Neuss	Neuss 2252 01
3	1.750	Westfälische Central-Genossenschaft eG Industrieweg 110 Postfach 61 49 4400 Münster	Dortmund 3562 02